Volksbank Dillingen eG

Volksbank-Cup 2010

DAMEN 40

HERREN 30

HERREN 40

HERREN 50

PLAYERS-PARTY
Freitag, 17. September
ab 19:30 Uhr

TC ROT-WEISS DILLINGEN

13. bis 26. September

TC Rot-Weiss Dillingen e.V.

www.tc-dillingen.net

Vorteil

für alle Vermieter dank SchlauTherm.

Wir kümmern uns um die Heizung in Ihrer Wohnanlage: von der Finanzierung über den Betrieb bis zur Abrechung.

So haben Sie weniger Arbeit, weniger Stress und mehr Zeit – auch zum Tennisspielen ...

Auch die Halle vom TC Rot-Weiss Dillingen wird von uns beheizt.
Mehr Infos: www.schlautherm.de oder unter 0681/90 69-1741.

Vorwort

Liebe Tennisfreunde,

besser spät als nie heißt es in diesem Jahr bei der 11. Ausgabe des Volksbank Dillingen - Cup. Terminprobleme aufgrund zweier anderer Turniere auf unserer Anlage waren der Grund, warum wir in diesem Jahr den gewohnten Mai-Termin nicht beibehalten konnten.

Der saarländische Turnierkalender ist bereits so gut gefüllt, dass wir uns für einen Termin ganz am Ende der Saison entschieden haben. Für die Altersklassen Herren 30, Herren 40, Herren 50 und Damen 40 bietet sich so aber eine gute Chance, das LK-Punktekonto kurz vor Ende der Saison noch auf den gewünschten Stand zu bringen.

Ob wir 2011 wieder auf den Mai-Termin zurückkehren werden oder ob wir generell den Last-Minute-Termin im September beibehalten werden, das werden wir nach dem diesjährigen Volksbank Dillingen-Cup beschließen - abhängig von den Meldungen und dem Feedback der Teilnehmer.

Aufgrund der Ende September bereits kürzeren Tage werden wir notwendige dritte Sätze im Match-Tiebreak spielen - so dass wir die Paarungen werktags um 17:00 Uhr und 18:30 ansetzen können.

Eine kulinarische Information möchte ich den Teilnehmern auch nicht vorenthalten: Die Playersparty am Freitag, 17. September wird wieder ein italienischer Abend mit leckeren Antipasti und warmen Haupspeisenbuffet sein - hier folgen wir natürlich den Wünschen der Teilnehmer aus den Vorjahren.

Dank sei an dieser Stelle auch der Vielzahl von Sponsoren, insbesondere unserem Hauptsponsor der Volksbank Dillingen e. G., die es uns überhaupt erst ermöglichen, ein Turnier in dieser Größenordnung durchzuführen.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sportlichen Erfolg, verbunden mit dem notwendigen Quäntchen Glück und unserer Turnierleitung einen regenfreien und reibungslosen Ablauf.

Mit sportlichen Grüßen,

Patrick Gindorf
(1. Vorsitzender TC Rot-Weiss Dillingen)
(Turnierleitung)

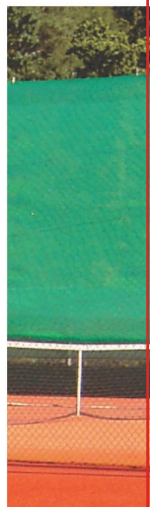
NEU TENNIS FORCE® HS Indoor – Clay Court für Hallen ohne Bewässerung bespielbar

Clay Court einer neuen Generation

TENNIS FORCE®

Ganzjährig bespielbar – mit klassischer Ziegelmehloberfläche

- Keine Frühjahrsüberholungen
- Pflegearm
- Gleichmäßiges Gleitverhalten
- Ebene Spieldecke
- Sehr gute Wasserdurchlässigkeit
- Lange Haltbarkeit
- Winterfeste Linierung
- Keine Trittlöcher
- Exakte Ballreflexion
- Rollstuhltennis geeignet
- ISA*NSF geprüft
- ITF Classified



Made by Sportas · Gebrauchsmuster geschützt · Patent angemeldet

SPORTAS

Tennis Badminton Fitness Golf Fußball Kunststoffeinbau

SPORTAS GmbH
Otto-Hahn-Straße 6
59399 Olfen

Fon +49 (0) 25 95/3 86 96 83 · Fax +49 (0) 25 95/3 86 96 89
sportas@t-online.de · www.sportas-sport.de

Von der ITF als Clay Court klassifiziert

ITF CLASSIFIED

Die Sieger des Vorjahres

Als am Sonntag um 15.00 Uhr die ersten beiden Finalspiele Herren 40 und Herren 50 starteten, lachte die Sonne über den Plätzen und verbreitete eine hohe Wärme.

Trotzdem zeigten im Finale der Herren 40 Winfried Hoff vom TC Rot-Weiss Dillingen und Seriensieger Helge Nelt vom TC Riegelsberg großes Tennis, wobei Helge Nelz am Ende die Oberhand mit 6:2 und 6:4 behielt.

Einen wahren Marathon lieferten sich im Herren 50-Finale Gernot Witzmann (TC Wallerfangen) und Stefan Bauer (TC Beckingen). Was zunächst nach einer klaren Angelegenheit aus, denn Witzmann gewann den ersten Satz 6:0, erwies sich dann doch als weit aus spannender. Stefan Bauer gewann den zweiten Satz im Tiebreak, so dass der dritte Satz erst die Entscheidung bringen musste. Hier hatte Gernot Witzmann die leicht besseren Karten und gewann 6:4.

Im Damen 40-Finale stand die Titelverteidigerin Claudia Faust-Helmer vom TC Beckingen gegen Monika Lesch vom RCS Saarbrücken. Mit einem ungefährdeten Zweisatzsieg verteidigte Claudia Faust-Helmer ihren Titel und wurde ihrer Favoritenposition gerecht.

Im wohl temporeichsten Finale am Sonntag standen sich der Vorjahressieger Ralf Büdenbender (TC Rotenbühl Saarbrücken) und Franz Stanik (TF Oppen) bei den Herren 30 gegenüber. Hier zeigten beide Spieler schnelles, taktikreiches und vor allem spannendes Tennis. Mit 6:3 und 6:2, was deutlicher scheint als es war, konnte sich Ralf Büdenbender gegen den 6 Jahre jüngeren Franz Stanik vor vollen Rängen durchsetzen.

BERATER CENTRUM

- Wirtschaftsprüfung
- Steuerberatung
- Rechtsberatung
- Unternehmensberatung

Berater Centrum Dillingen

Ihr Wegweiser für Wirtschaft,
Recht und Steuern.

- Ullrich, Kraus & Partner
- RUK Steuerberatungsgesellschaft mbH
- Ullrich & Schreiner
- Herbert Michler Unternehmensberatung GmbH

Merziger Straße 82 • 66763 Dillingen / Saar
Telefon: 06831 – 768 80 – 0 • Fax: 06831 – 768 80 – 88
E-Mail: info@berater-centrum.de • www.berater-centrum.de

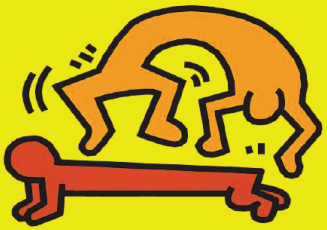
www. **raffaele tassone** .de

Praxis für Krankengymnastik und Physiotherapie
im Krankenhaus Dillingen, Werkstraße 4, 66763 Dillingen

Tel: 06831 / 708188
Fax: 06831 / 708189

Unsere Praxis bietet Ihnen folgende Behandlungen:

- Krankengymnastik nach Verletzung des Bewegungsapperates und nach Operationen
- Manuelle Lympdrainagen
- Bobath-Therapie Erwachsene
- Brügger Therapie
- Mitchel Muskelenergietechnik Behandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Schlingentischbehandlung
- Osteoporosegymnastik



- Rückenschule
- Atemtherapie
- Autogenes Training und andere Entspannungsmethoden
- Massage
- Wärmebehandlung (Fango, heiße Rolle, Rotlicht)
- Beckenbodengymnastik
- Craniosakrale Therapie

Zulassung zu allen Kassen, Termine nach Vereinbarung, Hausbesuche.

Getränke Stöhr

Abholmarkt - Heimservice

Daimlerstr. 12 - Dillingen
Tel. 06831-98750
www.getraenke-stoehr.de

Wir bitten um die Beachtung unserer Inserenten und Sponsoren, für deren Unterstützung wir uns bedanken.

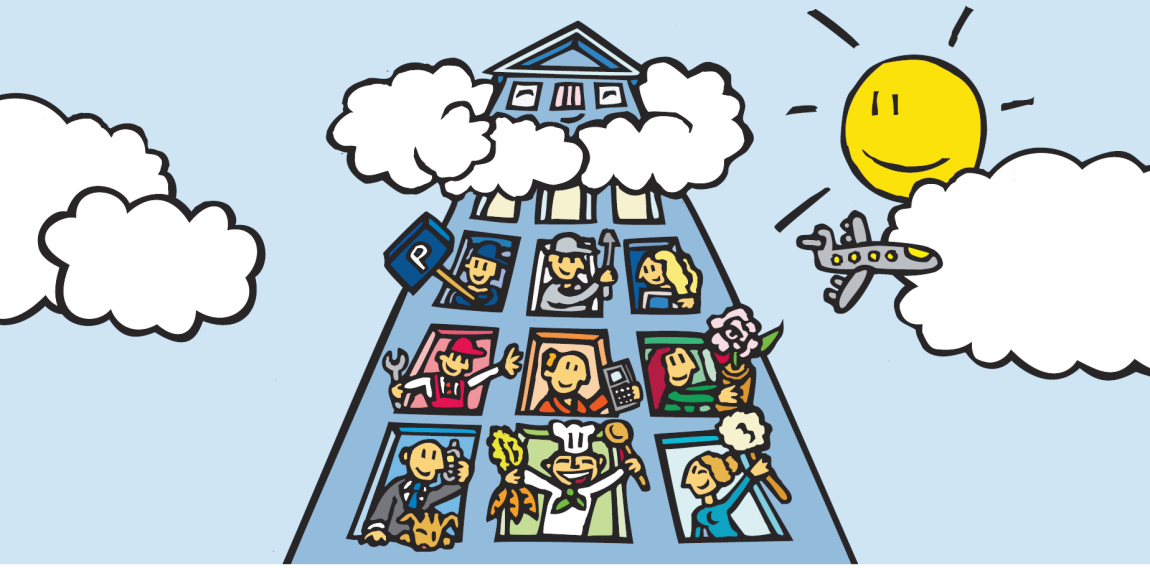
TENNIS-KLAUSE

Schank– und Speisegaststätte
Am Hainbach - gegenüber dem Freibad

Telefon 06831 - 73808

Wir führen hervorragende Weine der einzelnen Anbaugebiete in jeder Preisklasse. Ein gepflegtes Bit und Urpils vom Fass ist ebenso selbstverständlich wie antialkoholische Getränke und alle gängigen Spirituosen.
Die Clubräumlichkeiten eignen sich für Familienfeste, Geburtstagsfeiern, Kommunionen etc. bis zu 35 Personen (Sitzplätze). Zu lockeren Partys können es schon ein paar mehr sein.

WISAG - der „Personal Trainer“ für Ihr Gebäude

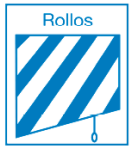


Wir sehen uns als Coach für Ihr Objekt. Deshalb gibt es auch einen Teamchef, der alle Dienstleistungen koordiniert und Ihnen jederzeit als Ansprechpartner zur Verfügung steht. Aber das ist nur eine Seite der Medaille. Dank gut geschulter Mitarbeiter/innen, modernster Technik und intelligenter Lösungen im Facility Management können Sie auch noch bis zu 20 Prozent der Betriebskosten sparen.

Rufen Sie uns an: +49 681 970439-0 oder besuchen Sie uns im Internet: www.wisag.de.

Facility Management
Gebäude- und Betriebstechnik
Garten- und Landschaftspflege
Gebäudereinigung Sicherheitsdienste
ComforTables Catering Parkraumbewirtschaftung Consulting & Management
Projektmanagement und Revitalisierung

WISAG
Gebäudereinigung



Elektroantriebe für Rollladen - Markisen - Jalousien – Tore.
Auch nachtäglich ! Auch mit Funkfernbedienung!

Rolladen + Markisen

ADOLF Irsch

Adolf Irsch
Carl-Zeiss-Str. 8
66740 Saarlouis-Roden
Fax: 0 68 31 / 89 13 65
Tel: 0 68 31 / 82 20 9

Fliesenlegermeisterbetrieb

D
I
B R E M
K

Ausführung sämtlicher
Fliesen, Platten- und Natursteinarbeiten

Tel.: 0 68 31 / 7 61 07 50
Mobil: 01 77 / 55 24 96 2

Jahnstraße 15 b
66763 Dillingen

Turnierdaten

Ausrichter:	TC Rot-Weiss Dillingen e.V.
Austragungsort:	Tennisanlage des TC Rot-Weiss Dillingen Am Hainbach 10 66763 Dillingen Tel. (0 68 31) 7 38 08
Wettspiele:	STB-Cup Damen 40 / Herren 30 / Herren 40 / Herren 50 LK 1 - 23
Preise:	Ca. 2.000,- € Geld- und Sachpreise
Meldungen	Patrick Gindorf, Espeltstraße 24, 66763 Dillingen Tel. 0178-5511120 / Fax. 06831-7645490 Turniere2010@TC-Dillingen.net **oder Meldung online über TOS**
Turniertelefon:	(0 68 31) 7 20 06
Turnierbeginn:	13. September 2010
Meldeschluss:	08. September 2010
Auslosung:	09. September 2010, 18 Uhr im Clubhaus
Turnierausschuss:	Peter Eisenbarth, Bernd Gerard, Patrick Gindorf
Turnierleitung:	Patrick Gindorf
Oberschiedsrichter:	Daniel Kalleder
Turnierarzt:	Diensthabender Arzt Caritas Krankenhaus Dillingen
Presse:	Bernd Gerard
Nenngeld:	20 €
Players-Party:	17. September 2010 ab 19:30 Uhr

Turnierbestimmungen

1.	Teilnahmeberechtigt sind Spieler, die für einen Verein des DTB spielberechtigt sind.
2.	Über die Zulassung entscheidet endgültig der Turnierausschuss. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Meldungen können ohne Angabe von Gründen zurückgewiesen werden.
3.	Gespielt wird nach den Tennisregeln der ITF und der Turnierordnung des DTB.
4.	Der Verhaltenskodex des DTB findet Anwendung.
5.	Während des Wettspiels (einschl. des Einschlagens) darf nur Tenniskleidung getragen werden.
6.	Spielball: Babolat Germany Tour, gelb (mehrfache Nutzung möglich)
7.	In allen Spielen entscheidet der Gewinn von zwei Sätzen. Die Tie-Break-Regel wird angewandt. **Ein notwendiger dritter Satz wird - mit Ausnahme der Finalspiele - als Match-Tiebreak (bis 10) gespielt.**
8.	Es wird ein Nenngeld von 20 € erhoben. Spieler, die nach der Auslosung absagen oder nicht antreten, sind zur Zahlung des Nenngeldes verpflichtet.
9.	**Die Teilnehmer haben sich über die Spielansetzung zu informieren, entweder auf den TOS-Turnierseiten im Internet oder telefonisch unter 0 68 31 / 7 20 06.**
10.	Es besteht ein verbindlicher Zeitplan. Wer zu den angesetzten Terminen nicht spielbereit ist, wird nach 15 Minuten Wartezeit gestrichen und erhält 40 Minuspunkte.
11.	Notwendige Änderungen behält sich der Turnierausschuss vor.
12.	Es werden Punkte für die saarländischen Leistungsklassen (LK) vergeben.
13.	Bei schlechtem Wetter können die Spiele in die Halle verlegt werden. (Teppich mit Granulat oder Ziegelmehlplatz)
14.	Bei hohen Meldezahlen ist aus organisatorischen Gründen eine Verlegung einzelner Partien auf die Anlage benachbarter Vereine möglich. Für die daraus möglicherweise entstehenden Zeitdifferenzen bitten wir um Verständnis.
15.	Die Spieler/-innen erkennen mit ihrer Meldung diese Turnierbestimmungen an.

Nutzen Sie unser Know-how in den Bereichen:

Industrieservice:
Innerbetriebliche Logistik, Abfallmanagement, Werksreinigung usw.

Technische Dienste:
Anlagentechnik, Flurförderzeuge, Maschinen- und Werksumzüge

Gebäudeservice:
Unterhalts- und Glasreinigung, Baubegleit-/Bauschlussreinigung, Pflege der Außenanlage, Hausmeisterdienste, Sicherheitsleistungen

Als eines der führenden Unternehmen für Umweltdienstleistungen sind wir bundesweit präsent und lokal engagiert.

Veolia Umweltservice
Industrie- und Gebäudedienstleistungen GmbH & Co. KG
Am Torhaus 52, 66113 Saarbrücken
Tel.: 0681 94816-0, Fax: 0681 94816-161
ig@veolia-umweltservice.de

managing resources:
www.veolia-umweltservice.de

VEOLIA
UMWELTSERVICE

Hier werden Urlaubs-träume Wirklichkeit

Sie suchen. Wir finden. Dschungel-Safari, Wüsten-Trip, Städtereise oder Erholung am Pool, ob alleine oder in der Gruppe - Urlaubswünsche sind so individuell wie Sie selbst. Wir, das Team vom FIRST REISEBÜRO, wissen das und deshalb stehen Sie und Ihre Wünsche bei uns im Mittelpunkt. In aller Ruhe suchen unsere erfahrenen und freundlichen Mitarbeiter mit Ihnen gemeinsamen nach dem passenden Reiseziel. So wird aus Ihrem Urlaubstraum ein Traumurlaub. Besuchen Sie uns. Wir freuen uns auf Sie!

FIRST REISEBÜRO
Amtliches Dillinger Reisebüro GmbH

66763 Dillingen Stummstr. 32 Telefon: 06831/98 73-0
E-Mail: info@planet4me.de www.planet4me.de Fax: 06831/97 69 50

SPORT 2000

SPORT BERG
your professional sportshop

Sport-Berg - Lindenstrasse 84 - 66787 Wadgassen
Tel.: 06834 / 943733 Fax: 06834 / 943735

- individuelle Beratung
- Kundenkarte
- Bestell-Service
- Geschenkgutscheine
- Auswahl-Service

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
09.30 - 12.45 Uhr
14.00 - 18.45 Uhr
Samstag
09.30 - 18.00 Uhr

HANS GROSS GETRÄNKE

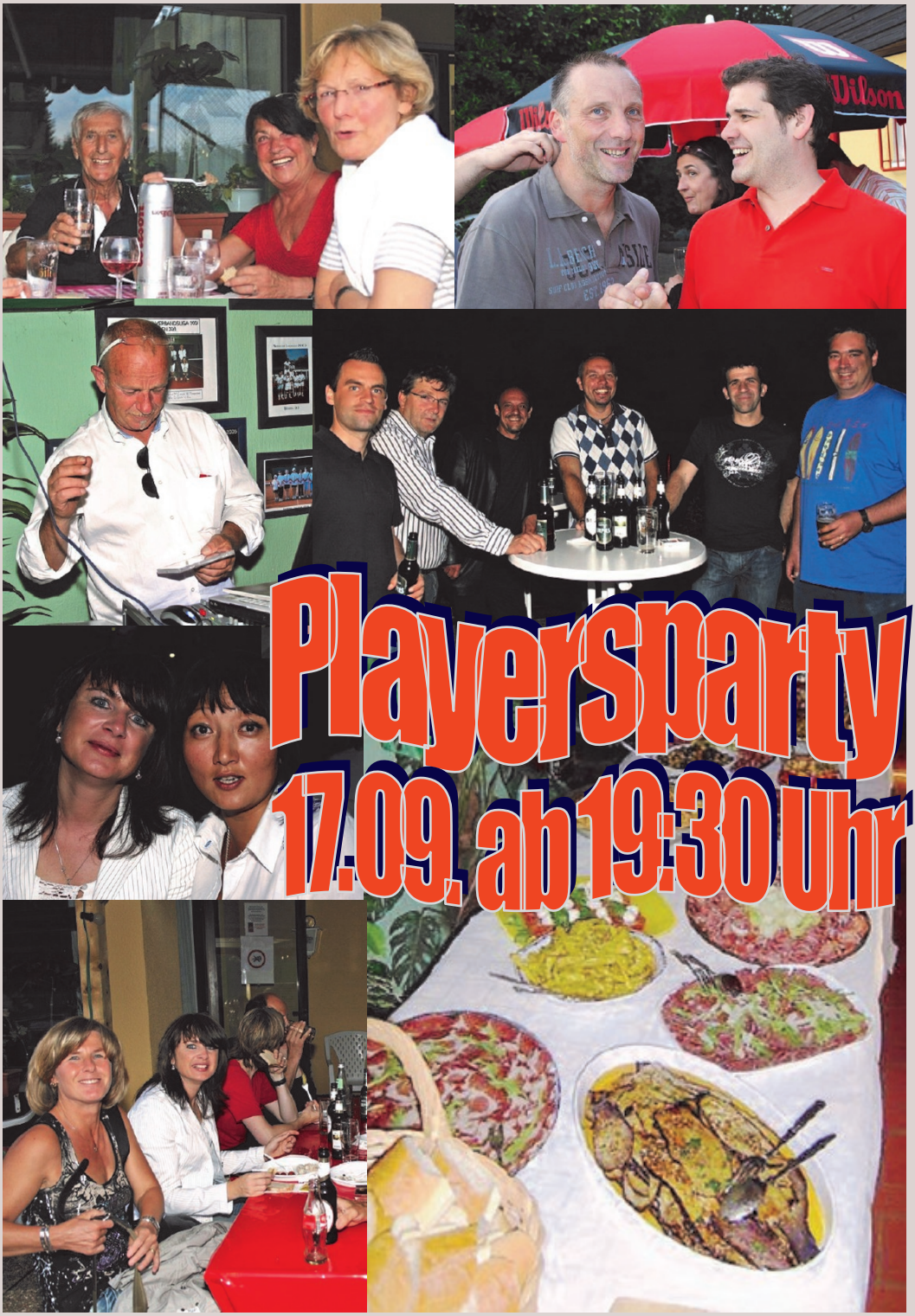
BV Hans Gross GmbH & Co. KG

Franz Meguin Strasse 34 - 38, 66763 Dillingen

Tel. 06831-7605-0, Fax: 06831-7605-109

www.getraenkegross.de

In Sachen Gastronomie ganz GROSS!



Playersparty

17.09. ab 19:30 Uhr

Wir verwirklichen Ihre persönlichen Wohnträume

individuell
kreativ
passgenau
zuverlässig

Denn Holz ist unsere Leidenschaft
- seit 1932 -

BERNHARD THIERY & SOHN GMBH

Schreinerei - Innenausbau - Bauelemente - Ladenbau - Planungsbüro

Piesbacher Str. 40 - 66809 Nalbach
Tel. 0 68 38 - 29 11, Fax 0 68 38 - 8 42 52
Mobil 0160 - 8 40 37 29
www.thiery-innenausbau.de - info@thiery-innenausbau.de

elektro HORNETZ GmbH

66701 BECKINGEN
SÜDSTRASSE 2
TELEFON 06835 / 7687 · FAX 06835 / 67795
e-mail: info@elektro-hornetz.de / Internet: www.elektro-hornetz.de

Gebr. Feß H+V GMBH
www.dachdeckereifess.de

Wir erledigen:

- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Flachdachisolierungen
- Kellerisolierungen
- Balkonisolierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kaminverkleidungen
- Dachfenstereinbau
- Trapezbleche
- Reparaturdienst
- Überdachungen

Kontakt
Büro: 06835 / 68644
Fax: 06835 / 68744
Email: Service@dachdeckereifess.de
Handy Feß Volker: 0171/8142756
Handy Feß Hartmut: 0171/8142757
Feß Hartmut: 06831/707530
Lager: 06831/707066

Bernd Alexander
ANWALTSKANZLEI

Heiligenbergstraße 36-38
66763 Dillingen

Tel.: 0 68 31 - 75 55
Fax: 0 68 31 - 70 23 31

Bürozeiten:
Mo.–Do. 08:00 – 12:00
13:00 – 17:00
Fr. 08:00 – 15:00
Termine n. Vereinbarung

Bernd Alexander
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Strafrecht
Baurecht
Arbeitsrecht

Monika Jung
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht
Medizinrecht
Miet- /WEG-Recht
Sozialrecht

Brauchen Sie einen Anwalt?
Wir sind für Sie da!

Ein kompetentes Team seit über 30 Jahren!

Ihre
Anwaltskanzlei Bernd Alexander

www.alexra.de
AlexRA@t-online.de

Genießen Sie die
günstige Badrenovierung
von

FREYDAG

WHIRLEN
- DIE SANFTE FITTNESSKUR

Bequemer geht es nicht:
· Planung
· Koordination und
· Ausführung

Auf Wunsch aus
einer Hand.

HEIZUNG FREYDAG SANITÄR GMBH

Dillingen-Diefflen, Nalbacher Str. 120
Tel. 06831/74015
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 bis 12 u. 13 bis 18 Uhr
E-mail: mail@freydag-heizung-sanitaer.de
Internet: www.freydag-heizung-sanitaer.de

**Moderne Heiztechnik · Kesselaustausch in max. 2 Tagen.
Profitieren Sie von unseren günstigen Preisen!**

ZENNER

Hochbau GmbH
Bauunternehmung
Telefon 06832 809 0
0170 2863 151
info@zennerbau.de

GETIFIX®
Die Profis für Ihr Gebäude.

Kellerabdichtung
Feuchte Wände
Gesundes Wohnklima
Am Zollstock
66701 Beckingen-Oppen
Fax 06832 809 20
www.zennerbau.de
www.getifix.de

Sport, Spaß und Gewinn

Sport macht fit, steigert die Leistungsfähigkeit und die Gemeinsamkeit. Daran denken wir nach einem Match, wenn wir uns die Hände schütteln: „Hallo Partner, das hat auch noch Spaß gemacht!“ Sport bringt uns weiter und unsere Region: als Team und jeden persönlich. Sport bringt uns weiter und unsere Region: als Team und jeden persönlich.

Wir machen den Weg frei

Volksbank Dillingen eG